

# 历史、艺术和文化独占鳌头

## 第四十八届首府哥伦比亚特区年度历史大会



黄秉骥先生和本文作者

华盛顿特区——为期三天的第48届华盛顿年度历史大会三月三十一日在查尔斯萨姆纳博物馆和档案馆拉开序幕。四月一日和二日继续在马丁·路德·金纪念图书馆 (Martin Luther King Jr. Memorial Library) 举行。这也是新冠疫情以来在首府举办的一场规模空前可观，面对面的会议，也是首次面向公众免费报名、注册和参加参与的人文盛会。

「我们很高兴能自2019年以来首次将数百名当地历史学家、研究人员和艺术家聚集在一起，共同参与和分享这座我们心爱城市的故事。」华盛顿特区历史中心执行

主任劳拉·布劳尔·哈古德 (Laura Brower Hagood) 说到，「我们有精选的会议讲座，演讲者也俱有多元的背景和兴趣专长。由于得到赞助商的大力支持，使本次会议成为迄今为止首次免费向公众开放的大会。」

由特区历史中心和公共图书馆共同举办的第48届年度历史大会的活动提供现场和在線双重服务。包括精选的演讲和小组讨论，以艺术、文化、非裔黑人历史、社区文化历史、教育和音乐等为主题。青年人和从事教育工作的人员比以往任何时候都更容易参加会议。其中有几个以学生为主道及以教育为重点的小组，旨在激励学生在课堂上进行原创历史研究。

会议亮点包括：「1882基金会华盛顿特区亚裔美国人遗产：参与社区并保存其历史」，「华盛顿手舞的演变」，「新鲜 Convos 呼吸：鲜为人知的特区嘻哈故事」，「环境与社会：特区案例研究」，以及「从‘贫窟清理’到‘混合收入’：华盛顿黑人的连续流离失所」，「捕捉黑人职业教育者的声音：批判性种族分析」，「住在第十六街西北：建筑与社区」，「种族、地方和房地产：家庭之旅」，「布罗德波托马克的海岸：作为早期特区历史大片的诗歌」，「白色飞行，以及两个住宅区的住房价格」以及「重建后：通过多媒体讲述洛顿的故事」。大会发表了超过25场主题演讲和38个海报展示。

海报展示于4月2日下午1点30分到3点在图书馆一楼大厅，正是陈列著名金博士的壁画厅开始，为本次大会演讲者和参与者提供了一个跟与会者介绍、展示、分享和互动的机会。通过参观海报展示

位，与会者可以阅读和查看特区周边一些非营利组织和个人的研究成果，还可以在社交媒体上进行对话，分享和联系。也给中小学和大学学生以及教育工作者提供一个特殊的机会参与其中。

北美华文学府作家协会华府分会在本次大会规划委员会成员之一，历史学者、翻译家和乐龄义工刘绮君女士 (Lily Liu) 的牵线下，通过大会规划委员会成员，特区规划办公室历史保护办公室的朱丽安娜傑克逊女士 (Julianna Jackson) 的协助，印刷了华府作协和黄秉骥先生为恭贺华府历史壬寅年度大会特意绘制的书法海报。我们有幸得以首次参与特区历史大会并介绍华府作家协会以及三月份新出版的华府作协2020-2021的双年刊。

自1973年以来，特区历史大会为讨论和促进有关华盛顿特区大都会丰富的历史和人文原创研究提供了一个友好而严谨的论坛平台。第48届年度特区历史大会得以举办，主要归功于一个志愿者计划委员会，该委员会由学术界的学者以及社区研究人员和当地博物馆组成，代表了特区广泛的个人和组织。

各位知道首府哥伦比亚特区有多少个公共图书馆 (DCPL) 吗？不看不知道，一看吓一跳！有二十五个社区图书馆和一个中央图书馆，即是今天本次大会的主办场地——马丁·路德·金纪念图书馆。

该纪念图书馆于2020年9月24日重新开放，经过三年半的翻修，耗资2.11亿美元，成为特区公共图书馆系统皇冠上一颗最闪亮的明珠。它融合了现代主义建筑大师路德维希·密斯·凡德罗 (Ludwig Mies

van der Rohe) 设计的霸气，并遵循现代建筑物新元素的简单曲线，还保留了其历史地标地位的原貌特征。馆内的录音室、屋顶花园和儿童滑梯，从蜿蜒的球形楼梯到将图书馆六层楼连接在一起的条码状面板都给人带来新鲜的视觉效果，舒适美好的体验。一层大厅也保存了最初的黄砖和金博士那幅著名的巨幅壁画。华盛顿特区公共图书馆执行主任理查德·雷耶斯-加维兰 (Richard Reyes-Gavilan) 提到，在疫情之前，图书馆预计每年将有多达100万访客。

特区图书馆是首都居民和游客活跃的活动中心，不仅为社区提供了一个阅读、学习和讨论的环境，更激励到访人士培养终身学习，提升个人发展，欣赏多样性、多元化的素养。图书馆是为儿童、青少年和成人开阔眼界并改善生活质量的社区资产。图书馆还提供免费无线网络，计算机，打印服务，会议室空间以及书籍、杂志、报纸、影视和多种语言等系列服务。「学无止境，书海无涯」它的确为建设一个成功的城市，起到举足轻重的地位。该图书馆地处华盛顿唐人街附近，华府作协也向图书馆捐赠了一本由会长王志荣签名的双年刊。

2022年大会由华盛顿特区历史中心和华盛顿特区公共图书馆共同主办，并由美国大学公共历史项目赞助。促成本次大会得益于获得作为「人文资助计划」特区人文的部分拨款。该计划由特区艺术与人文委员会，特区公共图书馆基金会和特区秘书办公室联合资助。有关会议日程和发言人的更多信息，请访问 [conference.dchistory.org](http://conference.dchistory.org)。撰稿人：高霞 2022年4月3日

# 报告外国银行和金融账户的详细信息

FS-2022-24, 2022年3月

法律要求美国税务居民报告其海外金融账户，因为外国金融机构可能不受与国内机构相同的申报要求。没有根据要求正确提交国外银行和金融账户报告 (FBAR) 可能会受到民事和刑事处罚。美国国税局提供了详细信息来帮助申报者准备和提交其FBAR报告。

谁需要报告？

自1970年以来，《银行保密法BSA》要求美国税务居民在以下情况下提交《国外银行和金融账户报告FBAR (英文)》：

1. 在一个或多个账户中有经济利益、有签字权或有其它权力，比如在外国的银行账户、经纪账户、共同基金，以及
2. 日历年内任何时候所有外国金融账户的总价值超过10,000美元。

美国税务居民指的是美国公民或居民或任何国内法人实体，例如合伙企业、公司、有限责任公司、遗产或信托。

外国包括了美国、哥伦比亚特区、印第安纳领地 (定义见印第安人博彩管理法 (英文)) 以及以下美国领土和属地以外的任何区域：

- 美属萨摩亚，
  - 关岛，
  - 北马里亚纳群岛，
  - 波多黎各，
  - 太平洋岛屿的托管领土和
  - 美属维尔京群岛。
- 如何以及何时报告

那些需要报告其外国账户的人应使用金融罪行加强执法网络的BSA电子申报系统 (英文) 以电子方式提交FBAR报告。FBAR的截止日期为4月15日。那些未能在4月15日截止日之前提交的人必须在10月15日 (即FBAR的自动延长截止日期) 之前提交。他们不需要申请延期。如果他们在延长的截止日期前没有申报所需的所有信息，应该在10月15日之前提交尽可能完整的报告，随后在有更多信息时修改报告。更多相关信息，请参阅FinCEN的网站 (英文)。纳税人不应将FBAR与他们的联邦个人、企业、信托或遗产税申报表一起提交。

个人如果无法通过电子方式提交其FBAR，必须联系金融罪行加强执法网络的资源中心，电话为800-949-2732或发邮件至 [FRC@fincen.gov](mailto:FRC@fincen.gov)，以申请通过可替代的方法提交。美国以外的来电者可以拨打帮助热线703-905-3975。

共同拥有的账户。如果两个人共同拥有一个外国金融账户，或者如果几个人各自拥有一个账户的部分权益，那么每个人都必须在FBAR上报告该账户的全部价值。

配偶除外。配偶不需要提交单独的FBAR，如果其填写并签署表格114a，电子提交FBAR的授权记录 (英文)，并且：

1. 非申报配偶的所有可申报财务账户都与申报配偶共同拥有，并且
2. 申报配偶在及时申报的FBAR上报告与非申报配偶共同拥有的所有账户。

否则，双方配偶必须提交单独的FBAR，并且每名配偶都必须报告共同拥有账户的全部价值。

电子申报系统不允许配偶双方在同一张电子表格上签名，只允许申报配偶在系统中签名。纳税人不用将114a表格与FBAR一起提交；他们应将其保留作为记录。

子女。一般来说，子女有责任提交自己的FBAR。如果子女因任何原因 (例如年龄) 无法提交自己的FBAR，则父母或监护人必须为他们提交。如果子女不能签署他们的FBAR，父母或监护人必须签署。

无需在FBAR上报告的帐户

个人无需报告在个人退休账户 (在《国税法规》第408和408A节中描述) 和符合税务规定的退休计划 (在《国税法规》第401(a)、403(a)或403(b)节中描述) 中持有的外国金融账户。FBAR说明 (英文) 中列出了其它例外情况。

如何报告外国金融账户的价值

FBAR申报者需要合理地计算和报告日历年内其账户中货币或非货币资产的最大价值。如果至少按季度发布的账户报表准确地显示了全年中的最大账户价值，他们可以依据这些季度性的账户报表。

申报者应计算出账户货币的最大价

值。如果不是美元，他们应使用财政部日历年最后一天的汇率 (英文) 将该价值转换为美元。如果财政部无法提供汇率，他们可以使用其它有效汇率并提供汇率来源。例如，位于日本的账户的价值可能会以日元显示在账户报表上。申报者应以日元计算账户的最大价值，然后将其转换为美元。

金融罪行加强执法网络 (FinCEN) 网站提供了报告最大账户价值 (英文) 的步骤。表格8938和FBAR要求的比较

除了上述外国银行和金融账户年度报告 (FBAR) 的要求外，某些美国纳税人还必须提交表格8938《特定外国金融资产声明》 (英文)。在表格8938上报告的账户也通常是他们需要在FBAR上报告的账户。与FBAR不同的是，纳税人应将表格8938连同其联邦所得税申报表一起提交。

根据纳税人的情况，他们可能需要提交表格8938或FBAR或两者都提交，并且可能需要在两种表格上报告某些外国账户。纳税人可以在国税局官网 [IRS.gov](http://IRS.gov) 上找到表格8938和FBAR要求的比较 (英文)。

修改FBAR

纳税人如果需要更正已提交的FBAR，必须提交新的FBAR来更正信息，并将新的FBAR标记为“已修改”。请完整填写，包括不需要更正的部分。他们可以使用BSA电子申报系统以电子方式提交修改后的FBAR，如果无法电子提交，可以联系FinCEN获得可替代的提交方式。

如果他们以电子方式提交修改后的FBAR，请选中FinCEN表格114上的“已修改”框。先前报告BSA识别区域将被激活，他们将输入原始FBAR中的BSA ID号码。如果他们是以电子方式提交原始FBAR，他们将在FinCEN发送的确认电子邮件中找到BSA ID号码。如果他们找不到BSA ID号码，或者如果他们是以纸质方式提交了原始的FBAR，则需要先在先前报告BSA识别区域全部输入零。

逾期提交FBAR

如果美国税务居民获悉他们本应提交之前某年的FBAR，应尽快以电子方式提逾期的FBAR。BSA电子申报系统允许他们输

入他们报告的日历年，包括过去的年份。它还申报人提供了一个选项来解释逾期提交的原因或表明是否属于国税局合规选项的一部分。

不提交FBAR的处罚

那些没有按照要求提交FBAR的人可能会受到重大的民事和刑事处罚。刑事上违反FBAR规定可能会导致罚款和/或五年监禁。美国政府每年都会根据通货膨胀调整罚款金额。

如果纳税人在逾期提交的FBAR上正确报告外国金融账户、并且国税局认为纳税人的逾期提交存在合理理由，国税局则不会对其给与处罚。

记录保存

需要提交FBAR的人必须从FBAR截止日期起将账户记录保存一般五年的时间，包括：

- 每个帐户上的名字，
- 帐号或其他指定，
- 外国银行或其他账户持有人的姓名和地址，
- 帐户类型，以及
- 报告期限内每个账户的最大价值。

他们还应保存提交的FBAR的副本。提交FBAR的职员或雇员，如果是报告对其雇主的外国金融账户的签名权，则不需要个人对其雇主的账户保存记录。

FBAR帮助

有关FBAR申报的一般性问题，请在美国东部时间周一至周五上午8点至下午4:30拨打866-270-0733 (美国境内免费) 或313-234-6146 (美国境外拨打者不免费)。

有关BSA电子申报系统的技术问题，请将问题发送至 [bsaefilinghelp@fincen.gov](mailto:bsaefilinghelp@fincen.gov) 或致电BSA电子申报咨询处866-346-9478。美国东部时间周一至周五上午8点至下午6点开放。

有关BSA法规的问题或要求对纸质文件进行电子申报豁免，请致电800-949-2732或发送电子邮件至 [FRC@fincen.gov](mailto:FRC@fincen.gov) 来联系FinCEN的资源中心。美国以外的来电者可以拨打帮助热线703-905-3975。

如需更多信息，请访问FinCEN网站上的报告外国银行和金融账户 (英文)。